

SONY®

4-289-308-21(1)

Зарядно устройство за батерии


Ръководство за употреба

BG



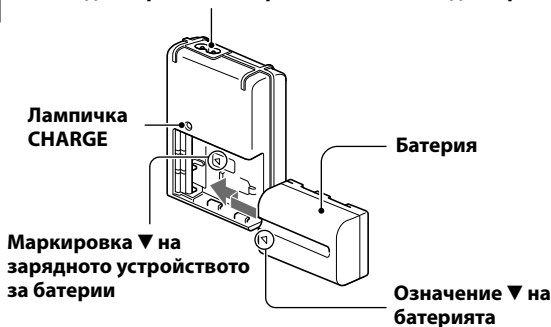
BC-VM10

© 2011 Sony Corporation

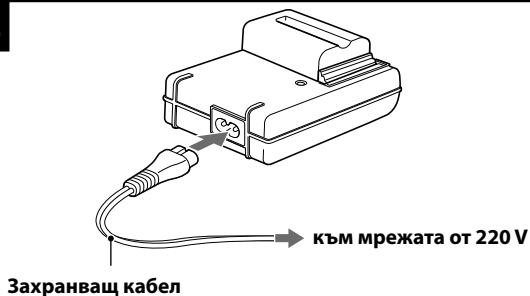
- Зарядното устройство за батерии BC-VM10 може да се използва единствено за зареждане на батерии от вида “InfoLITHIUM” (серия M).
- Батериите “InfoLITHIUM” (серия M) притежават означението .
- Това устройство не може да се използва за зареждане на никел-кадмиеви батерии или никел-метал-хидрид батерии.
- “InfoLITHIUM” е търговска марка на Sony Corporation.

A

Входен терминал за променливотоков адаптер



B



Благодарим ви за покупката на това зарядно устройство за батерии на Sony.

Преди да започнете работа със зарядното устройство, моля, прочетете това ръководство изцяло и го запазете за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

Не излагайте батериите на прекалени горещини като например на пряка слънчева светлина, на въздействието на огън или подобни.

За да намалите риска от пожар или токов удар

- 1) не излагайте устройството на дъжд или влага
- 2) не поставяйте предмети, пълни с течности - например вази, върху устройството.

ВНИМАНИЕ

- Свържете това устройство към достъпен контакт от мрежата от 220 V. Дори когато лампичката CHARGE на устройството не свети, захранването не е изключено. Ако докато използвате устройството се получи проблем, изключете уреда от мрежата, за да прекъснете захранването.
- Не използвайте устройството в тесни пространства - например между стена и мебел.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Комплектът не е изключен от източника на захранване, докато е свързан към мрежата от 220 V, дори ако самото устройство е изключено.

< Забележка за потребители от страните, прилагащи директивите на Европейския съюз >

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Упълномощеният представител за ЕМС (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля, обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

За потребители в Европа



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)



Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

- Етикетът, който указва работното напрежение, консумацията на енергия и др., се намира от долната страна на устройството.

Забележки за употреба

Това устройство не е устойчиво на прах и влага, както и не е водоустойчиво.

Гаранция за записаното съдържание

Съдържанието на даден запис не може да бъде компенсирано, ако записът или възпроизвеждането не са били възможни поради повреда в батерията, това устройство и др.

Места, на които не трябва да поставяте устройството

Независимо дали зарядното устройство за батерии работи или не, не го поставяйте на следните места. В противен случай то може да се повреди.

- На места, изложени на директна слънчева светлина като например на таблото на автомобил или близо до топлинни източници: това може да причини деформация или повреда.
- На места, изложени на вибрации.
- На места със силни електромагнитни полета или облъчвания.
- На пясъчливи места.

Пазете устройството от напрашване. Избягвайте да го оставяте на пясъчливи и прашни места като например в близост до морския бряг. Това може да причини неизправност.

Предпазни мерки за употреба

- Когато зареждате батерията, прикрепете я здраво към устройството.
- Ако батерията не е правилно поставена, терминалите ѝ могат да се повредят.
- За да защитите батерията, извадете я от зарядното устройство за батерии веднага след като зареждането приключи.
- Не излагайте устройството на вибрации и внимавайте да не го изпуснете.

- Пазете устройството на разстояние от телевизори или AM приемници.
Устройството може да причини смущения в радио или телевизионния сигнал, ако се намира в близост до устройствата, които излъчват такъв сигнал.
- Изключете устройството от мрежата (контакта) след употреба.
За да изключите захранващия кабел, хващайте го за щекера.
Никога не дърпайте самия кабел.
- Уверете се, че металните части на устройството не се допират до други метални предмети. В противен случай може да се получи късо съединение и зарядното устройство за батерии може да се повреди.
- Батерията и това зарядно устройство могат да се нагорещат по време на зареждане или веднага след зареждане.

Поддръжка

- Почиствайте устройството със сухо, мека почистваща кърпичка, когато се замърси.
- Ако устройството е много мръсно, почистете го с мека почистваща кърпичка, леко навлажнена с неутрален разтвор, след което подсушете.
- Не използвайте разреждатели, алкохол или бензин, защото могат да повредят покритието на устройството.
- Когато използвате аксесоари за химическо почистване, прочетете ръководствата им за употреба.
- Използването на неустойчив разтворител като например инсектицид, както и контактът на устройството с гума или винил за дълъг период от време, може да причини повреда или щети.

Как да зареждате батерията

1 Поставете батерията.

Спазвайте маркировката ▼, указана на зарядното устройство, и поставете батерията, докато щракне на мястото си. (Вижте илюстрация **A**.)

2 Свържете захранващия кабел към това устройство и след това свържете към мрежата от 220 V. (Вижте илюстрация **B**).

Лампичката CHARGE (оранжева) светва и зареждането започва.

Когато лампичката CHARGE угасне, нормалното зареждане на батерията е приключило (**Normal charge (Нормално зареждане)**).

За пълно зареждане, което би ви позволило да използвате батерията по-дълго време от обичайното, оставете батерията да се зарежда приблизително още един час (**Full charge (Пълно зареждане)**).

За да извадите батерията

Извадете батерията, като я плъзнете по посока, обратна на поставянето ѝ, повдигайки я нагоре.

Време за зареждане

Батерия	NP-FM500H	NP-FM50	NP-QM71D	NP-QM91D
Време за нормално зареждане (Прибл.)	175 min	130 min	280 min	465 min

- За повече информация относно живота на батерията вижте ръководството за употреба на вашия фотоапарат.

- В зависимост от състоянието на батериите или температурата на околната среда е възможно времето за зареждане на батерията да се различава от указаните по-горе стойности.
- Показаните времена се отнасят за зареждане на напълно изтощена батерия, изразходвана с помощта на цифров фотоапарат, и при използването на това устройство при температура на околната среда от 25⁰С.

Температура на зареждане

Температурният обхват при зареждане е от 0⁰С до +40⁰С.

За максимална ефективност, препоръчителният температурен обхват за зареждане е от +10⁰С до +30⁰С..

За да използвате батерията бързо

Можете да извадите батерията от устройството и да я използвате, дори когато зареждането още не е приключило. Въпреки това, времето, за което можете да използвате батерията, се различава в зависимост от това колко време е била зареждана.

Забележки

- Ако лампичката CHARGE не свети, проверете дали батерията е здраво прикрепена към това устройство.
- Когато поставите напълно заредена батерия, лампичката CHARGE ще светне веднъж и ще изгасне.
- Когато зареждате батерии, които не са били използвани за дълъг период от време, зареждането може да отнеме малко повече време от обичайното.

Можете да използвате зарядното устройство за батерии във всяка държава/район, където захранването е в рамките 100 V до 240 V, 50 Hz/60 Hz.

Не използвайте електронен преобразувател на напрежение, защото това може да причини неизправност.

Отстраняване на проблеми

Когато лампичката CHARGE мига, проверете следната таблица.

Лампичката CHARGE мига по два начина.

Бавно мигане: Включва се и се изключва неколкократно на всеки 1.5 секунди

Бързо мигане: Включва се и се изключва неколкократно на всеки 0.15 секунди

Действието, което трябва да предприемете, зависи от начина, по който мига лампичката CHARGE.

Когато лампичката CHARGE мига бавно

Зареждането е в режим на пауза. Устройството е в режим на готовност.

Ако стайната температура е извън подходящия температурен обхват, зареждането автоматично спира.

Когато стайната температура се върне в подходящия обхват, лампичката CHARGE светва и зареждането отново стартира.

Препоръчваме ви да зареждате батерията в температурен обхват от 10⁰C до 30⁰C.

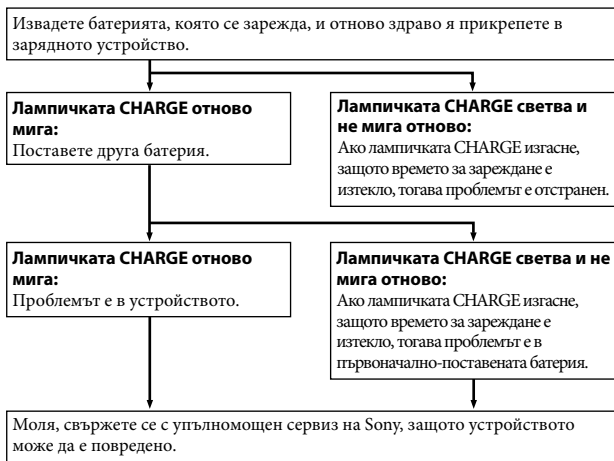
Когато лампичката CHARGE мига бързо

Когато зареждате батерията за първи път в една от следните ситуации, лампичката CHARGE може да мига бързо.

Ако това се случи, извадете батерията от устройството, пак я поставете и я заредете отново.

- ① Когато не сте използвали батерията дълго време
- ② Когато оставите заредената батерия във фотоапарата за дълго време
- ③ Веднага след покупката

Когато лампичката CHARGE продължава да мига бързо, проверете следната таблица.



Технически характеристики

Входящо напрежение	100 V - 240 V AC 50 Hz/60 Hz 14 VA - 20 VA 9 W
Изходящо напрежение	Терминал за зареждане на батерията: 8.4 V DC 750 mA
Работна температура	0 °C to 40 °C
Температура на съхранение	-20 °C to +60 °C
Размер(Прибл.)	70 mm x 25 mm x 95 mm (ш/в/д)
Тегло	Прибл. 90 g
Включени аксесоари	Зарядно устройство за батериите (BC-VM10A) (1) Кабел на захранването (1) Документация

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.

SONY®

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложено в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.